



Ghidini Benvenuto s.r.l.
Via Tolstoi, 24 - 20098 S. Giuliano M.se (Milano)
Tel. (02) 9845665/72 - Telefax (02) 9843107
Telex 321497 API per 2404

ISTRUZIONI
INSTRUCTIONS
BETRIEBSANWEISUNG

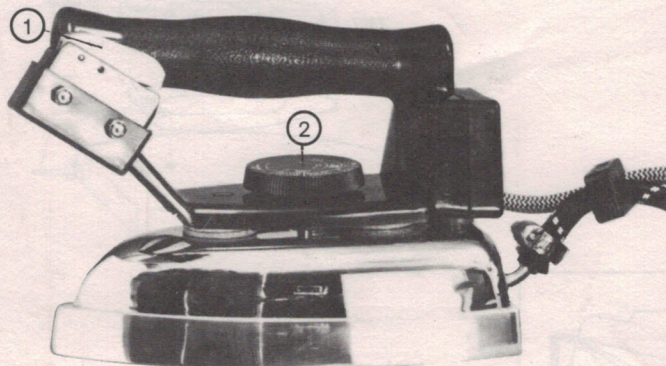
FERRO DA STIRO
IRON
FER **Mod. G**
BÜGELEISENS

CARATTERISTICHE
CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES
CHARAKTERISTISCHE MERKMALE

Peso 1,8 Kg.
Weight - Poids - Gewicht
Potenza elettrica 830 Watt
Horsepower - Puissance électrique -
Elektroleistung
Tensione 220 Volt
Voltage - Tension - Spannung

Temperatura regolabile mediante termostato.
Temperature adjustable by means of a thermostat.
Température réglable par thermostat.
Temperatur durch Thermostat einstellbar.

POSIZIONE VOLANTINO	0	•	••	•••
TEMPERATURA °C	OFF	115°	190°	230°



1 Pulsante micro-interruttore
2 Termostato

1 Push-button of microswitch
2 Thermostat

1 Poussoir micro-interrupteur
2 Thermostat

1 Mikroschaltertaste
2 Thermostat

La temperatura viene regolata dal termostato **2** posizionando il volantino secondo le necessità di stiratura.
Per la fuoriuscita del vapore premere il pulsante del microinterruttore **1**.

The temperature is adjusted by the thermostat **2** after positioning the handweheel according to the ironing requirements.
To let the steam off push the microswitch button **1**.

On règle la température au moyen du thermostat **2**, positionnant le volant selon les nécessités de repassage.
Pour faire sortir le vapeur, presser le poussoir du micro-interrupteur **1**.

Die Temperatur wird vom Thermostat **2** eingestellt, wobei das Einstellrad je nach gewünschter Hitze eingestellt wird.
Damit Dampf entweichen kann, muss die Mikroschalttaste gedrückt werden.

AVVERTENZE

WARNING - INSTRUCTIONS - ZUR BEACHTUNG

La spina del ferro da stiro deve essere collegata esclusivamente alle apposite prese di corrente delle macchine da stiro «B. Ghidini». **Non collegare assolutamente ad altre prese di alimentazione.**

Non manomettere la scatola dei contatti posteriore o il cordone elettrico, in ogni caso rivolgersi ai tecnici autorizzati dalla Ditta.

Non abbandonare il ferro da stiro acceso quando non viene utilizzato o quando è in temperatura.

The electric iron plug shall only be connected to the appropriate current sockets of the «B. Ghidini» machines. **It must not in any case be connected to any other power supply socket.**

The rear junction box the electric cord shall never be tampered, contact the authorized technician of the company in all cases.

Do not leave the iron switched on when it is not utilized or when it is in temperature.

Le fiche du fer à repasser doit être enfilée exclusivement dans les prises de courant des machines à repasser «B. Ghidini». **Ne jamais les enfilez dans prises d'alimentation.**

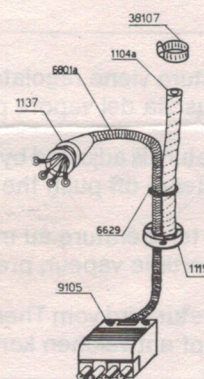
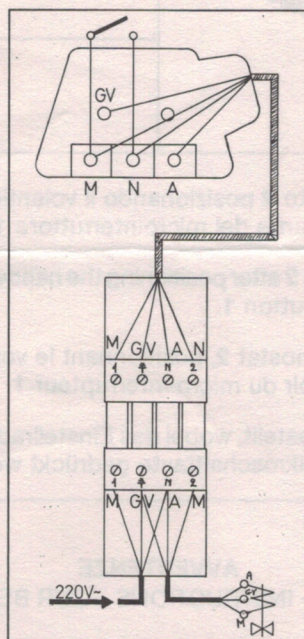
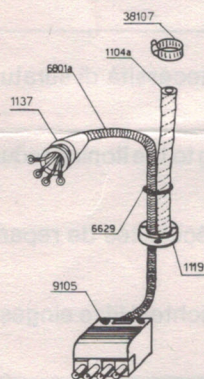
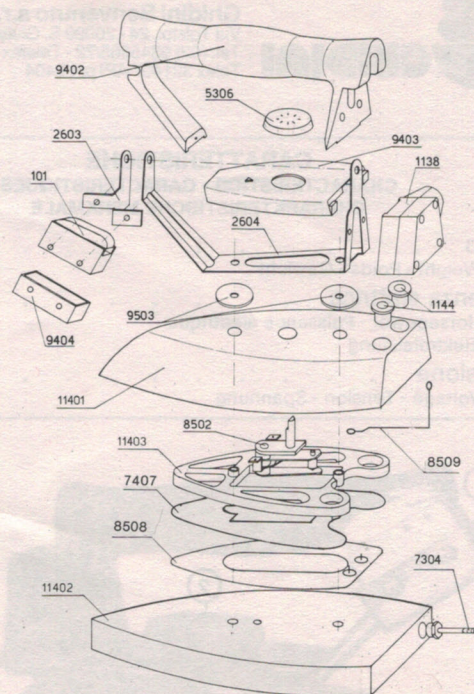
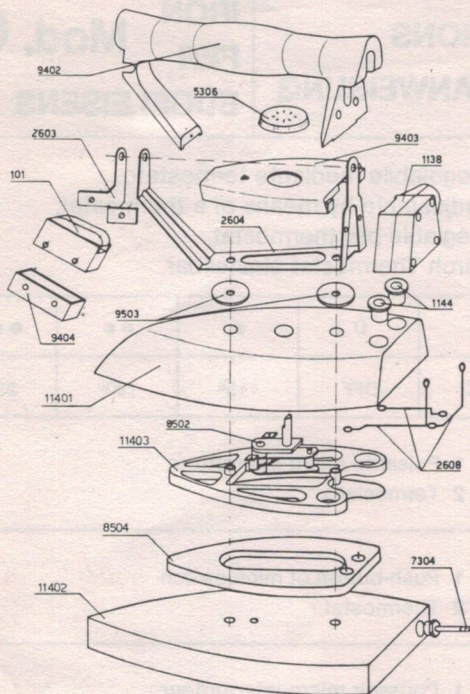
Ne pas manipuler la boîte postérieure des contacts ni le fil électrique. En cas de besoin, s'adresser aux techniciens autorisés par le constructeur.

Ne pas laisser le fer à repasser allumé quand il n'est pas utilisé ou quand il est en temperature.

Den Bügeleisenstecker ausschliesslich in die Schaltdosen für Bügelmaschinen «B. Ghidini» einstecken. **Niemals in andere Steckdosen.**

Keinesfalls das hintere Kontaktgehäuse bzw. die elektrische Schnur selbst in Ordnung bringen: jedesmal das autorisierte Fachpersonal der Herstellerfirma herbeiholen.

Das eingeschaltete oder noch warme Bügeleisen nicht unachtsam stehenlassen, wenn es nicht benutzt wird.



N. Code	RICAMBI	SPARE PARTS	PIECES DE RECHANGE	ERSATZTEILE
101	Micro interruttore	Microswitch	Microinterruteur	Mikroschalter
1104A	Gomma vapore	Steam tube	Tuyau a vapeur	Dampfschlauch
1119	Morsettostringifilo	Cable clamp	Etau serre-fils	Schnurklemme
1138	Scatola contatti	Junction box	Boîte de jonction	Kontaktgehäuse
1144	Gommini isolanti calotta	Insulating rubber rings for cover	Coautchoucs isolants calotte	Isoliergummi für Gehäuse
2603	Supporto microinterruttore	Microswitch support	Support microinterruteur	Ständer Mikroschalter
2604	Supporto manico	Handle support	Support manche	Ständer Griff
2608	Serie contatti termostato	Set of thermostat contacts	serie de contacts thermostat	kontaktserie Thermostat
5306	Volantino	Hand wheel	Volant	Einstellrad
6629	Mollettina	Fly spring	Petit ressort	Klemme
6801A	Cordone elettrico	Electrical cable	Cable électrique	Elektrische Leitung
7304	Portagomma Ø 1/8"	1/8" dia. hose holder	Porte-caoutchouc Ø 1/8"	Gummiträger Ø 1/8"
7407	Copriresistenza	Cover for meater	Couvre-résistance	Widerstandsabdeck
8502	Termostato	Thermostat	Thermostat	Thermostat
8504	Resistenza corazzata 830 W.	Armour resistance 830 W	Résistance électrique 830 W	Elektrischer Widerstand 830 W
8508	Resistenza micanite 830 W	Micanite resistance 830 W	Résistance micanite 830 W	Micanite Widerstand 830 W
8509	Contatto termostato	Thermostat contacts	Contacts thermostat	Kontakt Thermostat
9105	Spina corrente	Electrical plug	Fiche	Stromstecker
9402	Manico	Handle	Manche	Griff
9403	Piastrina copri-supporto	Support covering plate	Plaque couvre-support	Halterungsdeckplättchen
9404	Scatola microinterruttore	Microswitch box	Boîte microinterruteur	Mikroschaltergehäuse
9502	Anellini isolanti	Insulating rings	Anneaux isolantes	Isolieringe
9503	Rondelle isolanti	Insulating washers	Rondelles isolantes	Isolierscheiben
11401	Calotta	Cover	Calotte	Gehäuse
11402	Piastra ferro	iron plate	Plaque du fer	Bügeleisensplatte
11403	Piastra copriresistenza	Cover plate for heater	plaque couvre-résistance	Widerstandsabdeckplatte
38107	Fascetta	Clamp	Serre-tuyau	Druckring